



Nadia Bergaoui

MALGRÉ TOI

UN SCÉNARIO DE NADIA BERGAOUI

Séquence 1

Marches du palais de justice. Ext. Jour.

Ashlem, femme élégante de 25 ans environ, cheveux attachés, bien habillée, sort du palais de justice. Elle porte sur le bras une robe d'avocate. Les yeux vers le ciel, plein de larmes, elle chuchote :

ASHLEM Enfin je t'ai libérée...

Une voix de femme âgée derrière elle l'appelle : Ashlem ! Elle se retourne. Une femme de presque 60 ans, l'air fatigué, la regarde avec une joie mêlée d'émotion. C'est Abir, la maman de Ashlem.

ABIR Je suis divorcée, enfin... Tu m'as libérée...

ASHLEM Enfin je n'ai pas été vendue pour rien.

Séquence 2

Maison Ashlem enfant. Int. Jour.

L'intérieur d'une petite maison avec quelques vieux meubles, un canapé usé... Autour d'une table basse trois petites filles jouent à la marchande avec de vrais légumes : des pommes de terre, des carottes, des tomates, et comme billets des morceaux de feuilles blanches. La jeune aînée, Ashlem, 15 ans, négocie les légumes qu'elle achète à ses sœurs, à leur grande indignation.

ASHLEM Ah non, je prends les tomates si tu m'offres les pommes de terre, sinon je te prends rien du tout !

PETITE Mais noooooon ! C'est pas juste !

Leur mère, une femme au regard fatigué, les cheveux attachés aux racines apparentes, sans soin d'elle-même, regarde ses filles avec amour. C'est Abir, 12 ans plus tôt.

Elle sourit et leur dit d'une voix douce :

ABIR Si vous cessez pas de crier c'est moi qui vais tout prendre!

Ashlem se lève, l'air assuré, et prend leur défense.

ASHLEM Chère maman, c'est le marché! Ça discute c'est normal!
Mes propositions de prix ne sont pas acceptées par les vendeuses,
c'est pour ça qu'elles crient.

Sa mère la dévisage, un grand sourire la gagne, elle lui prend les mains :

ABIR Toi, t'as toujours une réponse prête dans la bouche...
Commerçante, et avocate en plus! Tu iras loin toi...

Elle s'approche et prend sa fille ravie dans ses bras. Câlin.

PETITE Et moi maman ?

MOYENNE Et moi vous m'avez oubliée! J'existe encore même
si je suis la deuxième!

Ashlem et sa mère rient. Câlin à 4. Soudain le bruit de la porte, la mère sursaute : le père, un homme d'une cinquantaine d'années, mal habillé, les yeux rouges, entre dans la pièce avec un sourire moqueur. On lit tout de suite l'angoisse sur le visage de la mère. Le père vacille, visiblement ivre, et les regarde avec mépris.

PÈRE Trois filles... Toi, toi, et toi... pffff... deux achetées, la troisième gratuite... Et toi la patronne incapable de me faire un garçon...

Il sort. Les filles regardent leur mère qui a perdu toute joie instantanément.

Séquence 3

Maison Ashlem enfant. Int. Matin.

Dans le salon, Ashlem et ses sœurs arrivent l'une après l'autre. Elles vont prendre leur petit déjeuner sur la table du salon. Ashlem remarque tout de suite sa mère, tête baissée dans ses mains, le regard plein de rage et de larmes, qui fixe son mari avachi sur le canapé, à moitié recouvert d'un plaid.

ASHLEM Ça va maman ? Qu'est ce qu'il t'a fait ?

ABIR C'est pas à moi qu'il a fait... je suis désolée ma chérie,
pardon ma puce je suis pas capable.

ASHLEM Capable ???

ABIR Capable de te protéger... Capable de dire non.

Ashlem ne comprend pas, mais serre sa mère dans ses bras et jette à son père un regard méfiant.

ASHLEM Viens maman, faut se préparer pour l'école.

Le père qui se réveille, entend ces mots, se redresse, regarde sa fille en se levant vite, se prend les pieds dans le tapis, manque de tomber et lui dit avec colère :

PÈRE Pas d'école ni aujourd'hui ni demain, prépare-toi
pour le mariage.

Ashlem regarde sa mère sans comprendre.

Séquence 4

Maison mari Ashlem. Int. Matin.

Intérieur plutôt luxueux. Des meubles nombreux et chers. Une silhouette de jeune femme, face à la fenêtre, regarde dehors le va et vient des écoliers. C'est Ashlem, elle a maintenant 18 ans.

ASHLEM (off) Trois ans déjà de ma vie loin de ma mère et
de mes sœurs. Les engueulades, les disputes, ça me fatigue.

Ashlem regarde son reflet dans un grand miroir en pied.

ASHLEM (off) Être comme ma mère ? Me laisser guider ?

Elle fait non de la tête en regardant le miroir.

ASHLEM (off) Il sait bien que je suis une battante.

Elle jette un regard à son mari, un homme d'une quarantaine d'années, qui dort encore.

ASHLEM (off) En fait, c'est souvent moi qui le provoque.
Il n'est pas si méchant, lui. Et surtout, il n'est pas comme l'autre.

Elle marche de long en large dans la chambre et commence à parler à haute voix.

ASHLEM Mon équilibre! Il faut tout simplement trouver
mon équilibre.

Elle laisse échapper un petit cri de joie, qui réveille le mari. Il se redresse l'air inquiet.

ALI Qu'est ce qui se passe ?

ASHLEM C'est une belle journée!

ALI Réveillée de bonne humeur ? Ça fait plaisir pour une fois,
t'as vu les anges dans tes rêves ?

ASHLEM Ouiiii! De bonne humeur et pour longtemps!

Elle se rapproche de lui, lui chatouille la joue et demande :

ASHLEM Je peux sortir voir mes sœurs ?

Impressionné par la soudaine et visiblement nouvelle bonne humeur de la jeune femme, Ali hésite et acquiesce. Ashlem sort rapidement avant qu'il ne change d'avis.

Séquence 5

Seq. alternée. Bibliothèque. Maison mari Ashlem. Int. Jour.

Ashlem à la bibliothèque, travaille, concentrée, sur de gros livres.

Ashlem, à la maison, s'assoit à côté de son mari sur le canapé, ils regardent la télé en riant.

Ashlem travaille à la bibliothèque, surveille sa montre pour rentrer à l'heure.

À table, Ashlem ressert son mari avec un sourire.

Ashlem dans le lit regarde attentivement un livre de droit. Elle entend la porte et cache précipitamment le livre sous le lit.

Pendant toutes ces scènes, on entend la voix d'Ashlem qui raconte :

ASHLEM (off) Je travaille en secret. J'accumule du savoir. Mais je change aussi. Stratégie de haute qualité ? Ou changement de haute qualité ? Non, ça n'est pas qu'une stratégie. Utiliser ce qu'on a dans la vie. Mon mari, tel qu'il est. Moi, tout ce que je peux faire. Changer mon destin. Changer ma vision de la vie. Moi je suis capable, même si toi tu ne l'étais pas, maman. Moi je suis capable d'être intelligente. Et même si toi mon père, tu ne voulais qu'un garçon, moi je suis fière d'être une femme. Malgré toi. Je suis fière d'être ce que je suis. T'inquiète pas maman. Ta fille va bientôt te libérer. Tu me manques. Tu me manques maman, il arrivera ce jour.

Séquence 6

Restaurant. Ext. Soir.

Ashlem et son mari, main dans la main, se dirigent vers une table. Il recule la chaise pour lui permettre de s'asseoir.

Ashlem aperçoit un petit tableau accroché : « la cuisine fait le bonheur des amoureux ».

ASHLEM à Ali. « La cuisine fait le bonheur des amoureux » ? Tu crois ?
Non, la cuisine fait le bonheur du ventre, surtout.
ALI Et pourquoi pas ? À la santé de tous les amoureux alors.

Ali lève son verre. Ashlem le regarde en souriant et trinque.

ALI ému, content. Je sais pas si j'en veux à ton père ou si je le remercie.
ASHLEM soudain perturbée, contrariée. Qu'est ce qu'il vient faire ici lui ? Pourquoi il vient déranger notre conversation ?

Ali reste silencieux... gêné.

ASHLEM soudain très émue. Qu'est ce qui s'est passé avec mon père ? Tu vas me raconter enfin ?
ALI Je sais pas si t'es prête pour l'entendre... Je sais pas si je fais bien... Ton père... Pour un verre... (silence) il est prêt à tout. Pour qu'on lui offre un verre il peut tout donner.

Ashlem, étourdie par ses paroles, se lève brusquement, renverse la table et crie.

ASHLEM Ça lui suffit pas tout le mal qu'il nous a fait, à maman et à nous ? JE LE DETESTE !!! VENDRE SA FILLE ! ME VENDRE ! JUSTE POUR UN VERRE DE PLUS !

Retour à la scène. On comprend que ce qui vient de se passer s'est déroulé uniquement dans la tête d'Ashlem. En réalité, elle est toujours assise calmement, seul son regard embué de larmes trahit son état.

ASHLEM Tu veux dire, il peut tout vendre, même sa fille ?
S'il te plaît ne réveille pas le passé, c'est trop lourd. Moi maintenant je vis rien que pour l'avenir.

Ali la regarde ému, ses yeux brillent.

ALI J'ai de la chance de t'avoir.

Ashlem profite de ce moment d'intimité, de confiance :

ASHLEM Tu sais je veux pas te mentir, je veux rien te cacher mais je voudrais... je pourrais reprendre mes études...

ALI avec un sourire. Les études... de droit ? Je pense que t'as repris il y a bien longtemps. T'es en quelle année déjà ?

ASHLEM très étonnée. Mais... comment tu... T'es au courant ?

ALI Oui bien sûr, mais j'attendais juste ce moment là, que tu me le dises toi-même.

ASHLEM T'es d'accord alors ?

ALI Je suis fier de vous, maître.

Séquence 7

Seq. alternée université. Maison Ali. Int. Jour.

Clip musical :

Ashlem entre dans la façade, émue, au milieu d'autres étudiants d'une vingtaine d'années.

Ashlem lit dans le lit avec Ali, à côté, qui s'endort.

Ashlem à la bibliothèque de l'université de droit, travaille.

Ashlem travaille à la maison, Ali lui apporte un verre d'eau. Sourires.

Ashlem passe son diplôme du barreau devant un jury.

Fin musique.

Séquence 8

Maison Ashlem enfant. Int. Jour.

Ashlem, bien habillée, maquillée, sac chic à la main, frappe à la porte. Elle hésite, puis retoque. La porte s'ouvre. De bas en haut on découvre des tongues, une large robe, des cheveux attachés et surtout un vieux visage pâle.

Échange de regards, larmes, câlins.

ABIR Ma fille ma chérie, j'avais peur de plus jamais te voir, j'avais peur... (Elle la regarde soudain des pieds à la tête) T'es trop belle, comme une princesse !

ASHLEM Oui tout a changé ma maman mais toi t'es toujours là,

la même, et les traces bleues sont toujours là...

ABIR Tu as coupé toute relation avec nous, et comme je te comprends ! Je regrette ma chérie, je suis épuisée, enragée, attristée mais surtout impuissante face à ton père... J'ai touché le fond et j'ai du mal à m'en sortir.

Ashlem serre ses poings et fixe la photo du père juste à côté de la télé.

ASHLEM Vivre avec lui malgré ta souffrance ? Combien de temps encore ? Je pense que tu refuses d'être heureuse... Il est temps que tu penses à toi maman.

Ashlem regarde le canapé et revoit son père dessus, le jour où il lui a annoncé son mariage.

ASHLEM Il nous voit comme des moins que rien... et sa bouteille a pris toute la place, tout son amour.

La mère prend Ashlem contre elle et la serre fort.

ASHLEM Tu sais pourquoi je suis ici aujourd'hui maman ? Je suis là pour te dire que j'ai classé mes souvenirs d'enfance. Je suis là avec une nouvelle vie. Une nouvelle identité. Je suis avocate. J'ai une maison, un mari, et même si c'est pas moi qui l'ai choisi, j'ai fait en sorte qu'il me respecte, il respecte mes choix et mes envies. Il n'a pas de problèmes d'alcool. Je suis là maman, et je vais t'aider.

La mère regarde sa fille avec émotion et fierté.

ABIR Toute la haine, la rancœur qui pourrissent ma vie s'effacent à ces paroles. Ma fille. Je suis si fière de toi.

Séquence 9

Marches du palais de justice. Ext. Jour.

Retour à la séquence 1. La mère et la fille sont dans les bras l'une de l'autre.

Au loin une voiture s'arrête. Deux jeunes filles libres se précipitent vers Ashlem, câlin à 4.

Devant la voiture, Ali les regarde, les yeux remplis de joie et de fierté.

ALI pour lui-même, à voix basse. **Elle a bien fait. Tu as bien fait.**
Je t'adore, FEMME.

Fin